

# AGROBIODIVERSIDAD, CLIMA Y CONOCIMIENTOS TRADICIONALES

GUÍA DE TALLER DE APRENDIZAJE SOCIAL

Sarah-Lan Mathez-Stiefel

Mayo 2017



*u<sup>b</sup>*

u<sup>b</sup>  
UNIVERSITÄT  
BERN

CDE  
CENTRE FOR DEVELOPMENT  
AND ENVIRONMENT

**Editorial:**

Centre for Development and Environment (CDE), University of Bern, with Bern Open Publishing (BOP)  
Hallerstrasse 10, CH-3012 Bern, Switzerland  
www.cde.unibe.ch  
[publications@cde.unibe.ch](mailto:publications@cde.unibe.ch)

© Sarah-Lan Mathez-Stiefel, 2017

Esta obra está bajo una Licencia Creative Commons Atribución 4.0 Internacional  
([https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.es\\_ES](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.es_ES)).

**Financiamiento:**

El taller de capacitación presentado en este documento fue financiado por la Fundación McKnight.

**Cítese como:**

Mathez-Stiefel, Sarah-Lan. 2017. *Agrobiodiversidad, clima y conocimientos tradicionales: Guía de taller de aprendizaje social*. Bern, Suiza: Centre for Development and Environment (CDE), University of Bern, en colaboración con Bern Open Publishing (BOP). 31 p.

**DOI:**

<http://dx.doi.org/10.7892/boris.101144>

**Fotografía de portada:**

Variedades de mashwa (*Tropaeolum tuberosum*), oca (*Oxalis tuberosa*) y olluco (*Ullucus tuberosum*). Sarah-Lan Mathez-Stiefel.

# Contenido

<b>Antecedentes</b>	<b>5</b>
<b>1 Descripción del taller</b>	<b>7</b>
1.1 Objetivos	7
1.2 Duración y lugar	7
1.3 Participantes	7
1.4 Metodología	8
1.5 Facilitación y documentación	9
1.6 Preparación logística	9
<b>2 Ejercicios</b>	<b>11</b>
2.1 Plan del taller	11
2.2 Apertura del taller e introducción	11
Ejercicio 0-1 Evaluación diaria	12
Ejercicio 0-2 Resumen del día anterior	13
Ejercicio 1-1 Presentación de los participantes: Entrevistas en parejas	14
Ejercicio 1-2 ¿Qué es concertación? El cuento de la cabra diferente	15
Ejercicio 1-3 Contextualizar la concertación: Presentar una historia real	16
Ejercicio 1-4 El contexto local: La comunidad en el presente y en el pasado	17
Ejercicio 1-5 Trabajos de investigación: Preparar la visita al campo	18
Ejercicio 2-1 Trabajos de investigación: Recolección de datos en el campo	19
Ejercicio 2-2 Socialización sumaria de las visitas al campo	20
Ejercicio 2-3 Trabajos de investigación: Sistematización de la información	21
Ejercicio 3-1 Trabajos de investigación: Presentación de los resultados	22
Ejercicio 3-2 La escuela y los conocimientos tradicionales	23
Ejercicio 3-3 Evaluación final	24
<b>Referencias</b>	<b>25</b>
<b>Anexos</b>	<b>26</b>
Anexo 1 Programa del taller	26
Anexo 2 Cuento e imágenes: “Una cabra diferente a la demás...”	27



## Antecedentes

Esta guía de taller ha sido desarrollada por el Centro para el Desarrollo y Medioambiente (CDE) de la Universidad de Berna, Suiza, en el marco del proyecto **“Agrobiodiversidad y conocimientos tradicionales: vinculando las semillas con las escuelas para la adaptación al cambio climático en comunidades andinas peruanas.”** El proyecto es financiado por la Fundación McKnight y ejecutado por la Fundación para el Desarrollo Agrario (FDA) y el Centro de Investigación en Zonas Áridas de la Universidad Nacional Agraria La Molina (CIZA - UNALM) junto con la Coordinadora de Ciencia y Tecnología en los Andes (CCTA) y sus socios regionales en Piura (Centro Peruano de Servicios - CEPESER), Apurímac (Centro Andino de Educación y Promoción José María Arguedas - CADEP) y Huánuco (Instituto de Desarrollo y Medio Ambiente – IDMA), Perú.

El objetivo general del proyecto es promover la conservación in situ de los sistemas de manejo de la agrobiodiversidad vegetal nativa, con especial énfasis en el mantenimiento de la riqueza y redes de las semillas y en los conocimientos tradicionales asociados. A través del establecimiento de puentes de comunicación e intercambio entre las escuelas locales y los agricultores conservacionistas, lo cual potenciará el papel de las escuelas en la transmisión del conocimiento tradicional sobre la agrobiodiversidad, así como la capacidad de proponer y difundir políticas públicas integrales que resalten y promuevan al espacio educativo rural andino como una oportunidad para contribuir a la valoración y conservación de la agrobiodiversidad vegetal nativa, como herramienta para enfrentar la seguridad alimentaria, para el desarrollo de estrategias de adaptación a un contexto de mayor incertidumbre producto del cambio climático.

En el marco de ese proyecto, los miembros del proyecto necesitaban contar con herramientas que les permitan facilitar procesos de aprendizaje social multi-actores entre agricultores y profesores en las zonas de intervención. Para ello, el CDE brindó una capacitación para los miembros del proyecto (núcleo coordinador, técnicos de las instituciones implementadoras, tesisistas), mediante un taller de aprendizaje social de 3 días en Huánuco, Perú, con la participación de actores locales (agricultores y profesores).

La presente guía de taller fue elaborada para capacitar al equipo del proyecto para que puedan facilitar el taller de aprendizaje social, así como replicarlo en las otras zonas de intervención del proyecto. Se inspira de herramientas de aprendizaje social elaboradas y aplicadas por el CDE desde los años 90 tales como **“Aprendizaje para la Sostenibilidad”** (LfS) y **“Apoyando Innovaciones Locales”** (AIL). Para mayor información, referirse a los artículos de Brüscheweiler y Rist (2005) y de Rist y otros (2009), así como a la guía de taller AIL (Brüscheweiler y otros 2007). Algunos ejercicios presentados en esta guía fueron adaptados de Jost y otros (2016).

Lima, Mayo del 2017



# 1 Descripción del taller

## 1.1 Objetivos

La capacitación cumplió con un doble objetivo para el proyecto:

- 1) Incrementar las capacidades de comunicación, reflexión e interacción deliberativa entre los miembros del proyecto (coordinadores, técnicos, estudiantes) y los participantes locales (profesores, agricultores).
- 2) Analizar, mediante el uso de herramientas participativas y de aprendizaje social, temas relacionados con la agrobiodiversidad, el clima y los conocimientos ecológicos tradicionales en el contexto de Kichki, Huánuco.

## 1.2 Duración y lugar

Para la definición de las fechas del taller, es fundamental consultar a los actores locales, y en particular tomar en cuenta el calendario agrícola y la disponibilidad de los representantes de las comunidades locales.

Para que se pueda desarrollar el trabajo en el marco de una interacción intensiva entre los diferentes actores y lograr un proceso de íter-aprendizaje, se requiere de un mínimo de **3 días con todos los participantes** (pero en lo ideal, serían necesarios 5 días para realizar ese tipo de procesos). Además, es importante que los participantes se comprometan en participar en toda la duración del taller, pues el ingreso y salida de participantes durante el proceso perjudica a la dinámica de aprendizaje social.

Es importante que se realice en un **contexto local** del manejo de la agrobiodiversidad, lo que significa que se recomienda realizarlo en el campo o en pequeños poblados o comunidades de modo que se permite una participación activa de los representantes locales, tanto agricultores como profesores. En lo ideal, los participantes deberían ser hospedados en el mismo lugar, para facilitar el proceso de integración y socialización.

## 1.3 Participantes

El taller busca juntar una **diversidad de participantes** que refleja la diversidad de los diferentes grupos relevantes para el manejo sostenible de la agrobiodiversidad local. Es importante que haya una buena representación de participantes de ambos géneros, así como de diferentes generaciones.

En el caso de este taller, se ha previsto la participación de: investigadores, técnicos de ONGs, profesores locales hombres y mujeres, agricultores hombres y mujeres, representantes de la municipalidad local. Es importante que los agricultores participantes tengan buenos conocimientos sobre la agrobiodiversidad de la zona donde se realiza el taller.

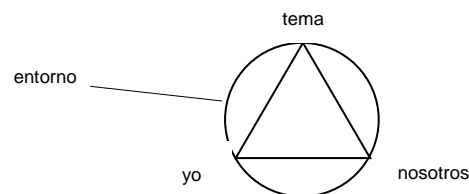
El número de participantes óptimo es aproximadamente 20, idealmente compuesto por mitad de actores locales y mitad de actores externos. El número total de participantes no debería exceder 30 (incluyendo los facilitadores).

## 1.4 Metodología

El taller se basa en la **pedagogía interactiva** y en el íter-aprendizaje entre diferentes actores sociales que comprobó su utilidad en el marco de otros instrumentos similares elaborados por el Centro para el Desarrollo y Medioambiente (CDE) de la Universidad de Berna.

El principio guiador de esta metodología es el "aprender en la práctica, en el terreno y con otras personas". A través de ejercicios creativos y discusiones los participantes entran en un proceso de aprendizaje social con el objetivo principal de llegar a una comprensión común del tema analizado (en el caso presente, el tema de "agrobiodiversidad, clima y conocimientos tradicionales") a través de un intercambio de conocimientos y de experiencias personales.

El método pedagógico, denominado "integración centrada en un tema" (ICT), se basa en una valoración igual del individuo (el «yo»), de la interacción entre individuos (el «nosotros»), y de la causa colectiva o tema que se quiere aprender (el tema). El «yo», el «nosotros» y el tema se encuentran en un medioambiente concreto, ya sea un momento, un lugar y circunstancias externas específicas.



- El «yo» es la persona que es abierta a ella misma, a las demás personas y al tema. Es a la vez autónoma y dependiente de las demás personas (interdependencia).
- El «nosotros» está constituido por varios «yo», o sea miembros del grupo que se convierten en un solo cuerpo por su interés por el tema y su interacción. La igualdad se impone al interior del grupo, y cada quien es co-responsable de una causa colectiva (el tema y el proceso de aprendizaje).
- El "tema" del taller debe de escogerse y formularse de tal manera que todos los miembros del grupo se sientan personalmente implicados.
- Cada individuo así como el grupo intercambian constantemente con el "entorno", el cual influye sus comportamientos.

El facilitador tendrá la tarea de establecer y restablecer continuamente a lo largo del proceso de aprendizaje un equilibrio entre cuatro elementos: el «yo», el «nosotros», el tema y el entorno. Un grupo no debe solamente centrarse en un tema: su búsqueda debe igualmente integrar los individuos, el grupo y el entorno de la manera más equilibrada posible. Cada interacción del grupo debe llevar los cuatro factores, los cuales tienen que presentar la misma importancia.



## 1.5 Facilitación y documentación

El **equipo de facilitación** principal debe ser compuesto por 2 a 3 técnicos con experiencia en herramientas de aprendizaje social y herramientas participativas, y con un buen conocimiento de del contexto local. El taller debe realizarse en el **idioma local**. En caso de ser necesario, los facilitadores o algunos de los participantes del taller deberán cumplir el rol de intérprete.

Al contrario de otras metodologías, los facilitadores a la misma vez participan del grupo y lo dirigen. Por lo tanto son principalmente personas participantes. Como tal, aportan con sus ideas, sus intereses, sus pensamientos y sus emociones en el proceso del grupo. Su actitud auténtica y abierta sirve de modelo a los demás miembros. Sus funciones y responsabilidades específicas se agregan a este estatus. Les toca las siguientes responsabilidades específicas:

- Hacer respetar el equilibrio entre el «yo», el «nosotros» y el tema, así como su relación con el entorno;
- estructurar el trabajo de grupo en el tiempo y espacio;
- promover un ambiente de trabajo dentro del grupo que permita hacer desaparecer las inquietudes y aceptar las debilidades y sentimientos agresivos;
- buscar el tema y formularlo, y, si necesario, introducir el tema;
- ayudar activamente a aprender y trabajar.

Todo el proceso del taller debe ser **documentado** (apuntes, fotografías), con el objetivo de realizar un informe final del taller que documente los resultados y el proceso del evento, el cual podrá ser distribuido entre los participantes, las instituciones y las autoridades locales. Se recomienda identificar una a dos personas que estarán a cargo de esta tarea durante el taller.

## 1.6 Preparación logística

- Apertura y clausura: invitar a alguna autoridad local; posiblemente hacer un ritual local.
- Materiales: papelógrafos, tarjetas de colores, marcadores de colores, maskin tape, tijeras, cámaras fotográficas, mapa de la zona.
- Alimentación y coffee-break: prever la posibilidad de tomar las comidas y recesos en un lugar cercano al taller.
- Salidas al campo: identificar con anticipación los posibles lugares de salida (día 2) y prever el transporte necesario.
- Noche cultural: se sugiere organizar una noche cultural (posiblemente la noche del día 2) de música, baile, u otra actividad artística representativa de la cultura local.
- Integración de los niños: sería importante integrar los niños del colegio en el taller (posiblemente invitarles a hacer una presentación para la noche cultural y/o invitarlos a las presentaciones de los resultados de los trabajos el día 3).
- Certificados: preparar certificados para todos los participantes firmados por las instituciones organizadoras.



## 2 Ejercicios

### 2.1 Plan del taller

Los ejercicios fueron elaborados para 3 días de actividades con todos los participantes, incluyendo la presentación de los resultados y clausura en el último día. Como ejemplo, referirse al programa del taller realizado en Huánuco del 17 al 19 de mayo del 2017 (Anexo 1).

Es necesario resaltar que se trata de un programa flexible que debe adecuarse a la dinámica de cada grupo de aprendizaje. El equipo de facilitación se reunirá cada noche para hacer una evaluación diaria del taller en los aspectos de la participación, de la comprensión del tema y de la dinámica de aprendizaje para adaptar según necesidad los ejercicios y el programa del día siguiente.

Cada día comienza con un resumen del día anterior (ejercicio 0-2) y termina con una evaluación diaria (ejercicio 0-1).

### 2.2 Apertura del taller e introducción

Después de la apertura formal del taller, y antes de comenzar con los ejercicios, es importante informar los participantes y aclarar cualquiera duda que puedan tener sobre los puntos siguientes:

- Objetivos del taller (aclarar los conceptos de agrobiodiversidad, conocimientos tradicionales y cambio climático con palabras sencillas)
- Programa del taller
- Horarios (en la medida de lo posible, establecer de manera participativa)
- Reglas (establecer de manera participativa; una de las reglas puede ser el derecho a expresarse en su propio idioma)
- Enfoque y metodología (presentar el esquema de la “interacción centrada en un tema”).

<b>Ejercicio 0-1</b>	<b>Evaluación diaria</b>
----------------------	--------------------------

**Finalidad del ejercicio**      Evaluar las actividades, la metodología, el ambiente y el desarrollo del taller.

**Objetivo del ejercicio**      Dar su apreciación diaria de las actividades y del desarrollo del taller.

**Metodología**      Discusión en grupos y presentación en plenaria.

Organización del ejercicio	Preparativos	Material	Tiempo
	Preparar el material	papelón marcadores	5 min. trabajo de grupo 3 min./ grupo presentación
			Total 20 Min.

**Desarrollo del ejercicio**      **Trabajo de grupo:**  
Los grupos hacen una evaluación del día. Ellos definen por lo menos un aspecto positivo y otro mejorable de las actividades del día

**Plenaria :**

Cada grupo presenta sus aspectos positivos y mejorables de las actividades del día, explicando las razones para estas apreciaciones.

<b>Ejercicio 0-2</b>	<b>Resumen del día anterior</b>
----------------------	---------------------------------

**Finalidad del ejercicio** Recordar las actividades del día anterior.

**Objetivo del ejercicio** Resumir y sintetizar las actividades y los aspectos importantes del día anterior de manera creativa.

**Metodología** Trabajo en grupo y presentación en plenaria.

Organización del ejercicio	Preparativos	Material	Tiempo
	definir con los grupos, el material necesario y disponible	papelón, marcadores, otro material según las ideas de los grupos	la preparación esta por parte del grupo 10 min. presentación
			Total 10 Min.

**Desarrollo del ejercicio** **Trabajo de grupo:**  
Cada día, un grupo esta encargado de hacer el resumen del día de manera creativa (dibujos, teatro, radiodifusión, etc.).

**Plenaria:**

Antes de empezar con las actividades del taller, el grupo presenta su resumen del día anterior.

**Alternativa**

**Plenaria:**

En la plenaria, el facilitador pide a uno o dos participantes que resuman lo aprendido el día anterior. Asegurarse de que se expresen una diversidad de participantes (agricultores, maestros, etc.)

<b>Ejercicio 1-1</b>	<b>Presentación de los participantes: Entrevistas en parejas</b>
----------------------	--

**Finalidad del ejercicio** Demostrar lo importante que es aprender a escuchar bien. Riéndose por los errores, omisiones e interpretaciones tergiversadas ayuda a los participantes que se relajen al comienzo del curso.

**Objetivo del ejercicio** Para que los participantes aprendan a conocerse.

**Metodología** Se formará parejas de personas que representan grupos diferentes (por ejemplo un agricultor con un maestro, técnico o estudiante)

Organización del ejercicio	Preparativos	Material	Tiempo
	Preparar un ejemplo de los puntos a mencionar en la presentación que tiene que ser muy sucinta.	Papelón o símbolo (eventualmente) Marcadores	10 min. entrevista (5 minutos por persona) 80 min. (2 min. por persona) para el relato.
			Total 90 Min.

**Desarrollo del ejercicio**

**Plenaria – Introducción:**

Los moderadores explican el desarrollo del ejercicio, indicando que entre los puntos a mencionar en cada presentación son las principales *expectativas* y *motivaciones* que se tiene en relación al taller (será de valor para la evaluación final del taller y para prever posibles expectativas que no son relacionados al taller)

Los participantes forman parejas.

Cada participante entrevista su contraparte quien le debiera contar en poco tiempo lo más importante sobre si mismo y apunta las informaciones en tarjetas.

Recíprocamente, la persona que fue informante, cambia de rol y escucha el relato del compañero.

Luego, todas las parejas se reúnen en plenaria y cada uno presente el relato del otro.

**Opciones**

El tema de la entrevista puede ser libre; se pueden por ejemplo tocar los siguientes aspectos:-

- ¿A qué se dedica?
- ¿De qué comunidad viene?
- ¿Por qué está asistiendo a este curso?.
- ¿Cuales son las expectativas con relación al curso?
- ¿Cuáles la comida que más le gusta?
- etc.

<b>Ejercicio 1-2</b>	<b>¿Qué es concertación? El cuento de la cabra diferente</b>
----------------------	--

**Finalidad del ejercicio**

Los participantes aprenden a conocer en grandes rasgos métodos de gestión y resolución de conflictos. Resaltar lo importante que es la concertación.

**Objetivo del ejercicio**

Escuchar el cuento de la cabra diferente a las demás. Resaltar conclusiones sobre lo que se ha escuchado.

**Metodología**

Contar la historia «Una cabra diferente a las demás... » Discusión en plenaria.  
 Los facilitadores hacen una breve introducción al ejercicio; se puede mencionar p. ej. que es difícil de definir teóricamente qué es la concertación ya que esto es muy variable de contexto a contexto, pero que aún así hay algunos principios comunes que se podría tomar en cuenta como se verá en el cuento.

Organización del ejercicio	Preparativos	Material	Tiempo
	Escoger una persona que contará el cuento. Asegurar que uno de los moderadores tome nota sobre un papelón de las discusiones (solo palabras claves).	Textos e imágenes de la historia «Una cabra diferente a las demás...» (Anexo 2)	15 min. cuento 15 min. reflexión en plenaria (según la motivación de los participantes puede ser más tiempo)
			Total 30 Min.

**Desarrollo del ejercicio**

**Plenaria:**

Todo el grupo se reúne alrededor del contador que cuenta la historia de la cabra diferente a las demás. Otra opción es presentar el cuento en una actuación.

En plenaria, se inicia una reflexión y discusión sobre lo que se ha escuchado. Se les pide a los participantes sacar algunas lecciones aprendidas. Es importante que se haga participar a todos los representantes de los diferentes grupos de actores sociales (agricultores, mujeres, técnicos, otros).

Las lecciones aprendidas son anotadas en tarjetas o papelógrafo, sobre las cuales los moderadores harán un comentario final.

<b>Ejercicio 1-3</b>	<b>Contextualizar la concertación: Presentar una historia real</b>
----------------------	--

**Finalidad del ejercicio** Llegar a una comprensión sobre la diversidad de mecanismos de concertación. Consolidar y contextualizar la actividad 1-2: cuento “una cabra diferente...”.

**Objetivo del ejercicio** Presentar una experiencia concreta de concertación de los diferentes grupos de trabajo

**Metodología** Trabajo en grupos mixtos y restitución en plenaria.

Organización del ejercicio	Preparativos	Material	Tiempo
	Definir cómo formar 3-4 grupos mixtos de participantes externos y locales. (P. ej. Reconocerse por gritos de animales: el moderador distribuye cartitas con animales dibujados, velando que locales y externos reciban los mismos animales)	Papelón Marcadores	10 min. formación de los grupos e introducción 20 min. preparación 20 min. (5 min. por grupo) para presentar la historia
			Total 60 Min.

**Desarrollo del ejercicio**

**Plenaria – Introducción:**

Los moderadores explican el ejercicio indicando que la presentación a elaborar en los grupos tiene que referirse a una situación de la vida concreta de los participantes. Ellos deciden qué situación a tomar. Indicar que el relato puede ser presentado mediante un dibujo, un sociodrama o un cuento.

**Trabajo de grupo:**

Los participantes forman 4 grupos mixtos de trabajo compuestos de técnicos, agricultores, maestros, estudiantes. Cada grupo tiene 30 minutos para escoger y elaborar la presentación.

**Plenaria:**

Cada grupo presenta la experiencia escogida en plenaria de manera creativa. Antes de presentar las experiencias, los facilitadores piden a un grupo de trabajo que observe la presentación de otro y anote sus comentarios e interpretaciones sobre la presentación para que sean brevemente expuestos en la plenaria.

**Comentarios finales de los facilitadores:**

Los facilitadores hacen una ronda de comentarios y síntesis resaltando los aspectos principales:

- las varias opciones de una concertación,
- las dificultades encontradas,
- las maneras diferentes de comunicación,
- la expresión de los roles sociales,
- etc.

**Comentarios**

Este ejercicio ilustra la diversidad de formas de negociación, colaboración y maneras de discutir entre personas socialmente diferentes. Enseña que la concertación no es un proceso fijo pero que hay varias posibilidades para llegar a una solución que satisfaga los actores involucrados. Enseña también que la colaboración trae nuevas ideas e implica compromisos.



<b>Ejercicio 1-4</b>	<b>El contexto local: La comunidad en el presente y en el pasado</b>
----------------------	--

**Finalidad del ejercicio**

Visualizar el contexto local y valorizar el saber de la población local sobre su territorio; visualizar los principales cambios socio-económicos y ecológicos ocurridos durante las últimas décadas.

**Objetivo del ejercicio**

Dibujar un mapa de la comunidad o del territorio en el presente y otro mapa de la situación pasada, para identificar los principales recursos naturales, usos del suelo y medios de vida.

**Metodología**

Trabajo en grupos mixtos y restitución en plenaria.

Organización del ejercicio	Preparativos	Material	Tiempo
	Definir a qué escala se va a trabajar, de acuerdo con el ámbito del proyecto y la procedencia de los participantes: local, distrital, cuenca, etc. Otra opción es que cada grupo trabaje sobre una comunidad distinta.	Papelones Marcadores de color Posiblemente: mapas o imágenes de la zona.	10 min. introducción 60 min. trabajo en grupos 40 min. (10 min. por grupo) para la presentación 10 min. de comentarios
			<b>Total 120 Min.</b>

**Desarrollo del ejercicio**

**Plenaria – Introducción:**

Los facilitadores explican las tareas a hacer en 4 grupos: primero hacer un dibujo de la comunidad/territorio en el presente, y después otro dibujo de la misma comunidad/territorio en el pasado (aproximadamente una generación atrás).

**Trabajo de grupo:**

Se puede trabajar en los mismos grupos mixtos definidos en el ejercicio 1-3. El grupo debe ser compuesto participantes que conozcan bien el territorio que va a dibujar.

Cada grupo tiene 30 minutos para hacer un dibujo que refleje la situación actual de la comunidad/territorio, con sus recursos naturales, cultivos y agrobiodiversidad, lugares de interés, etc. Los facilitadores no deben intervenir o dirigir demasiado el ejercicio, pero asegurarse de que todos participen.

Después de ello, el grupo tiene 30 min. para hacer un dibujo que refleje la situación pasada de la comunidad/territorio. Si fuera necesario por falta de tiempo, algunos miembros del grupo pueden empezar a trabajar sobre el mapa del pasado en paralelo con la finalización del mapa del presente.

**Plenaria - presentaciones:**

Cada grupo presenta sus dibujos en plenaria, resaltando los cambios ocurridos entre la situación pasada y la situación presente (se sugiere que sean los agricultores quienes presentan). Durante las presentaciones, los facilitadores apuntan estos cambios en un papelógrafo.

**Plenaria – discusión final:**

Después de las presentaciones, los facilitadores hacen una síntesis, resaltando los principales cambios mencionados durante las presentaciones, incluyendo los aspectos socio-económicos como ecológicos (usos del suelo, modos de vida, degradación de los recursos, cambio climático, etc.) y profundizan la discusión sobre los cambios que han afectado a la agrobiodiversidad en la zona.

<b>Ejercicio 1-5</b>	<b>Trabajos de investigación: Preparar la visita al campo</b>
----------------------	---

**Finalidad del ejercicio** Preparar la visita al campo para asegurar la recogida óptima de los datos y experiencias

**Objetivo del ejercicio** Definir los temas de investigación y los grupos de trabajo. Elaborar una guía de entrevista y organizar la visita al campo.

**Metodología** Plenaria y trabajo en grupos.

Organización del ejercicio	Preparativos	Material	Tiempo
	Definir el listado posible de cultivos / actividades a ser investigadas.	Papelones Tarjetas Marcadores	20 min. Introducción 40 min. Trabajo de grupo
	Identificar los lugares y personas que podrán ser visitadas.		
			Total 60 Min.

**Desarrollo del ejercicio**

**Plenaria:**  
Sobre la base de los mapas del territorio (ejercicio 1-4), los facilitadores hacen un listado de las principales actividades agrícolas de la zona (cultivo de tubérculos, granos, ganadería, etc.) y lo complementen con la ayuda de los participantes.

De manera participativa, se eligen las 4 a 5 actividades agrícolas que se van a investigar en el taller (por ej. cultivo de papa, ganadería, cultivo de maíz, etc.). Otra alternativa es de definir temas (por ej. señas del clima, rutas de semillas, parientes silvestres de cultivos nativos, cambios en el uso del suelo, adaptación al cambio climático, etc.). Se forman grupos mixtos para cada tema, de acuerdo con los conocimientos y el interés de cada participante. Se definen los itinerarios para la salida de campo del día siguiente.

**Trabajo de grupo:**

Los grupos se ponen de acuerdo sobre los roles considerando según necesidad los roles de secretarios, traductores, entrevistador principal (sugerencia: los técnicos tienen un rol de secretario y los profesores locales un rol de entrevistador).

Se elabora una guía de entrevista, considerando que se necesita información sobre:

- el contexto social, geográfico y ecológico de la actividad agrícola
- el calendario agrícola, y como ha cambiado en los últimos 30 años (se puede dibujar un calendario circular)
- los conocimientos sobre señas climáticas y otros aspectos relacionados con el manejo agrícola
- los actores involucrados en las diferentes etapas del manejo (tomar en cuenta aspectos de género)
- la agrobiodiversidad: variedades, rutas de semillas, etc.
- los cambios en la actividad agrícola y las principales dificultades enfrentadas en la actualidad.
- El cambio climático y los conocimientos locales para la adaptación (se puede hacer una "línea del tiempo")

Presentar y discutir las guías en los grupos con la ayuda de un facilitador por grupo.

<b>Ejercicio 2-1</b>	<b>Trabajos de investigación: Recolección de datos en el campo</b>
----------------------	--

**Finalidad del ejercicio** Estudiar y entender las actividades agrícolas en el campo.

**Objetivo del ejercicio** Recolectar datos en el campo, mediante entrevistas y observaciones.

**Metodología** Salida al campo en grupos mixtos definidos en el ejercicio 1-5, entrevistas y observaciones.

Organización del ejercicio	Preparativos	Material	Tiempo
	Asegurar la logística	Cuadernos, maquinas fotográficas, grabadoras	180 min. Visita y entrevistas (En lo ideal, tomar por lo menos medio día para realizar este ejercicio)
			Total 180 Min.

**Desarrollo del ejercicio** **Trabajo de grupo / visitas:**  
Cada grupo investiga un tema definido en el ejercicio 1-5 y es acompañado por un facilitador.

Los grupos recolectan datos sobre la actividad agrícola mediante entrevistas a agricultores, visitas al campo y observaciones. Pueden tomar fotografías y muestras de semillas u otros materiales que les gustaría presentar el último día.

Los facilitadores deben tener especial cuidado a los siguientes aspectos:

- Solo intervenir en las entrevistas con los agricultores cuando el grupo a su cargo se sale del marco de la guía elaborada
- Velar por la participación de todos los miembros del grupo
- Asegurar que se recoja la información y los materiales necesarios para la presentación de los resultados (ejercicio 3-1).

<b>Ejercicio 2-2</b>	<b>Socialización sumaria de las visitas al campo</b>
----------------------	--

**Finalidad del ejercicio** Socializar los resultados importantes de las visitas con los otros grupos de trabajo.

**Objetivo del ejercicio** Reporte narrativo de lo visto y discutido resaltando los aspectos más importantes y posibles limitaciones ocurridas

**Metodología** Trabajo en los grupos mixtos definidos en el ejercicio 2-3. Presentación en plenaria.

Organización del ejercicio	Preparativos	Material	Tiempo
	Preparar el material	Papelones, marcadores	5 min. trabajo de grupo 50 min. (5 min. /grupo) Plenaria
			Total 30 Min.

**Desarrollo del ejercicio** **Trabajo de grupo:**  
Los grupos se reúnen para discutir del contenido del recuento (impresiones y discusiones sostenidas durante la salida) que quieren presentar en plenaria.

**Plenaria:**

Se pide a un representante por grupo de hacer un recuento de sus principales impresiones y discusiones sostenidas durante la salida. Se velará que el ambiente sea relajado facilitando un intercambio libre de experiencias.

**Alternativa** Se puede también realizar esta socialización junto con la evaluación diaria al fin del día.

<b>Ejercicio 2-3</b>	<b>Trabajos de investigación: Sistematización de la información</b>
----------------------	---

**Finalidad del ejercicio** Sistematizar los datos recolectados durante la visita al campo y preparar una presentación de los resultados.

**Objetivo del ejercicio** Organizar y complementar la información obtenida en el campo; preparar material atractivo de difusión de los resultados.

**Metodología** Trabajar en los grupos mixtos definidos en el ejercicio 1-5.

Organización del ejercicio	Preparativos	Material	Tiempo
	Organización del día siguiente: invitaciones, lugar, comida, etc. Preparación del material para realizar la exposición.	papelones, fotografías, pintura, tijeras, pegador, otros.	120 min. Preparación de la exposición  (en lo ideal se puede tomar hasta medio día para realizar esta actividad).
			Total 120 Min.

**Desarrollo del ejercicio** El resto del día 2 del taller está dedicado sistematizar los datos recolectados y preparar la exposición de estos resultados de manera atractiva para los niños de un colegio local.

**Trabajo de grupo:**

Primero, cada grupo sistematiza los datos recolectados durante la salida (ejercicio 2-1) de manera clara y organizada. Si fuera necesario complementar la información, se pueden entrevistar a los miembros del grupo agricultores.

Se pueden por ej. dibujar calendarios agrícolas, hacer listados o tablas en papelógrafos, hacer presentaciones power point, etc.

Cada grupo se pone de acuerdo sobre la manera más atractiva de presentar los resultados de su trabajo de investigación: papelógrafos, fotografías, mapas de la comunidad (ejercicio 1-4), actuación, títeres, muestras de productos, etc.

<b>Ejercicio 3-1</b>	<b>Trabajos de investigación: Presentación de los resultados</b>
----------------------	--

**Finalidad del ejercicio** Establecer un diálogo de saberes entre el grupo de aprendizaje y una escuela de la zona.

**Objetivo del ejercicio** Exponer los principales resultados de los trabajos de investigación en una escuela local, para intercambiar con alumnos y profesores.

<b>Organización del ejercicio</b>	<b>Preparativos</b>	<b>Material</b>	<b>Tiempo</b>
	Verificar que los materiales de presentación de cada grupo estén listos	Material preparado del ejercicio 2-3	90 min. (si fuera posible, tomar más tiempo para esta actividad).
			<b>Total 90 Min.</b>

**Desarrollo del ejercicio**

**Presentación:**

Cada grupo se pone de acuerdo de antemano sobre qué y quienes van a presentar los resultados. Se sugiere se les de un rol importante a los agricultores para estas presentaciones.

Hay que prever un momento de intercambio con los alumnos, donde ellos puedan hacer preguntas e interactuar con los participantes del taller.

<b>Ejercicio 3-2</b>	<b>La escuela y los conocimientos tradicionales</b>		
<b>Finalidad del ejercicio</b>	Que los participantes tengan una visión reflexiva sobre el proceso de aprendizaje realizado durante el taller, y que inicien una reflexión sobre el rol que podría jugar la escuela en la transmisión de los conocimientos agrícolas tradicionales.		
<b>Objetivo del ejercicio</b>	Reflexionar sobre la importancia de los conocimientos agrícolas tradicionales y su interacción con la educación formal.		
<b>Organización del ejercicio</b>	<b>Preparativos</b>	<b>Material</b>	<b>Tiempo</b>
	Sintetizar los procesos de aprendizaje y sobre la interacción entre los participantes el taller, así como sobre los conocimientos tradicionales investigados.	Material presentado en 3-1.	60 min.
			Total 60 min.

**Desarrollo del ejercicio**

**Plenaria:**

Los facilitadores generan una reflexión plenaria con todos los participantes sobre la base del proceso de aprendizaje realizado en el taller y los resultados de los trabajos de investigación.

Se exploran los siguientes temas:

- Importancia de los conocimientos agrícolas tradicionales
- Rol actual y potencial de la escuela en la transmisión de conocimientos tradicionales.
- .

Los facilitadores apuntan las discusiones principales en un papelógrafo.

**Trabajos en grupos y plenaria:**

Se forman grupos mixtos (profesores, agricultores, técnicos, alumnos). Cada grupo tiene que reflexionar sobre medidas concretas que se podrían implementar para incrementar la interacción entre conocimientos tradicionales y educación formal (miembros del equipo y técnicos participan en los grupos a modo de facilitadores y secretarios).

Cada grupo presenta sus resultados en la plenaria.

<b>Ejercicio 3-3</b>	<b>Evaluación final</b>
----------------------	-------------------------

**Finalidad del ejercicio** Evaluar las actividades, la metodología, el ambiente y el desarrollo del taller.

**Objetivo del ejercicio** Dar su apreciación final de las actividades y del desarrollo del taller.

**Metodología** Evaluaciones final por humerómetro general sobre aspectos específicos

Organización del ejercicio	Preparativos	Material	Tiempo
	Preparar el humerómetro y papeles para la evaluación final.	papelón, puntos de colores o marcadores	30 min. Evaluación final
			Total 30 Min.

**Desarrollo del ejercicio**

**Plenaria :**

Cada participante recibe un punto por aspecto evaluado que pega en los papelones preparados por el moderador de manera anónima, o usa un marcador.

Los aspectos pueden ser los siguientes:

<b>Apoyo logístico y materiales</b>				
<b>Metodología, pedagogía</b>				
<b>Grupo y participación</b>				
<b>Tema del taller</b>				
<b>etc.</b>				

Además, los participantes expresan por lo menos un aspecto positivo y otro mejorable de las actividades y/o del desarrollo del taller (por grupos o individualmente).

Discusión en plenaria.

**Alternativa**

Se puede también adaptar el ejercicio 1-1 (entrevistas entre parejas) para la evaluación al final del taller. Para este propósito se puede cambiar las preguntas que se hacen las parejas en el ejercicio 1-1:

- ¿Hasta qué punto se llenaron sus expectativas en el curso?
- ¿Qué fue lo más provechoso?
- ¿Qué fue lo menos útil?
- ¿Qué cambiará a este curso si vuelve a empezar?
- etc.



## Referencias

- Brüschweiler S., Rist S. 2005. "AIL - Apoyando Innovaciones Locales: Un instrumento para el fortalecimiento de innovaciones locales y la promoción del desarrollo rural sostenible. Bern: Centre for Development and Environment, 20 p.
- Brüschweiler S., Rist S., Mathez-Stiefel S.-L. 2007. "Apoyando Innovaciones Locales (AIL): Guía del Taller. Versión de Octubre del 2007", Bern: Centre for Development and Environment, 43 p.
- Jost C, Ferdous N, Spicer TD. 2014. Caja de herramientas para género e inclusión: Investigación participativa sobre cambio climático y agricultura. Turrialba, Costa Rica: CATIE / CGIAR / CCAFS / CARE Internacional / ICRAF. 213 p. Disponible en: <https://ccafs.cgiar.org/node/52218#.WRc8--vyvIV>
- Rist S., Mathez-Stiefel S.-L., Bachmann F. 2009: "Promoting Local Innovation (PLI) – A Tool for Promoting Local Innovation and Sustainable Rural Development." In: Christinck A., Gerster-Bentaya M., Hoffmann V. and Lemma M., editors. Handbook for Rural Extension Volume II. Weikersheim: Margraf Publishers. p. 354-365

**Anexo 1**

**Programa del taller realizado en Tomaykichua y Kichki, Huánuco, 17 al 19 de mayo del 2017**

<b>Horario</b>	<b>Miércoles 17</b>	<b>Jueves 18</b>	<b>Viernes 19</b>
7:30 am	<i>Desayuno</i>	<i>Desayuno</i>	<i>Desayuno</i>
8:00 am			
8:30 am	Registro de participantes	0-2 Resumen del día anterior (10 min)	0-2 Resumen del día anterior (10 min)
9:00 am	Apertura del taller e introducción	Salida al Huayllacayan	Salida a Huancapallac
9:30 am	1-1 Presentación de los participantes (90 min)		3-1 Trabajos de investigación: presentación de los resultados (en la escuela) (90 min)
10:00 am			
10:30 am			
11:00 am	<i>Refrigerio</i>	<i>Refrigerio en el campo</i>	
11:30 am	1-2 La concertación: el cuento de la cabra diferente (30 min)	2-1 Trabajos de investigación: recolección de datos (180 min)	<i>Refrigerio en la escuela</i>
12:00 pm	1-3 La concertación: presentar una historia real (60 min)		3-2 Reflexión plenaria: el rol de la escuela en la transmisión de conocimientos (60 min)
12:30 pm			
1:00 pm	<i>Almuerzo</i>	<i>Almuerzo en el campo</i>	3-3 Evaluación final del taller (30 min)
1:30 pm		2-2 Trabajos de investigación: socialización sumaria de las salidas (30 min)	Clausura y entrega de certificados (municipalidad de Kichki)
2:00 pm			<i>Almuerzo</i>
2:30 pm	1-4 El contexto local: mapa la comunidad en el presente y en el pasado (120 min)	2-3 Trabajos de investigación: sistematización de la información (120 min)	
3:00 pm			
3:30 pm			
4:00 pm		Retorno a Tomaykichua	
4:30 pm			
5:00 pm	1-5 Trabajos de investigación: preparación de la salida (60 min)		
5:30 pm	0-1 Evaluación diaria (20 min)	0-1 Evaluación diaria (20 min)	
6:00 pm	<i>Cena</i>	<i>Cena y evento musical</i>	

El ganado de la comunidad X fue diezmado por una gran sequía. Las seis últimas cabras, atadas en parejas con una soga, se estaban muriendo de hambre y escaparon del pueblito tomando rumbos distintos, en búsqueda de alimento.

Luego de varias horas de búsqueda, el primer par de cabras divisa arbustos con hojas suaves en ambos lados del camino. Allí no más, cada una de las cabras intenta aproximarse al arbusto que le queda más cerca, pero la soga no da para que las cabras logren alcanzar los arbustos ya que jalan cada una por su lado, deteniéndose mutuamente. Se encuentran solo a unos pasos de los arbustos codiciados y cada una sigue jalando por su lado con toda su fuerza para alcanzar su arbusto. Pero como tienen la misma fuerza, siguen jalando durante largas horas hasta que las dos se mueren de cansancio sin haber podido comer siquiera una hoja.

Luego de una larga caminata en el monte, el segundo par de cabras descubre unas matas de hierba verde en ambas orillas de la carretera. Sin esperar más, las cabras se echan a correr, cada una por su lado hacia el alimento sabroso. Solo unos pasos las separan de las primeras matas. Pero jalando en direcciones opuestas, y con esta soga muy corta, no logran alcanzarlas. Siguen jalando con toda su fuerza durante varias horas hasta que la cabra más débil murió de cansancio. Todavía sofocada por el esfuerzo realizado y cansada, la más fuerte se aproxima a las matas de monte y las pastorea saboreándolas. Llena, continúa andando su camino jalando a su compañera muerta. Su cadáver se hacía cada vez más hediondo, y se hacía siempre más pesado, tanto que la cabra vencedora también se murió de cansancio.

Entre tanto, el tercer par de cabras había descubierto una pequeña área de pasto verde que se extendía en ambos lados de la carretera. Cada una se hecha a correr hacia el pasto que se encuentra más cercano. Pero la soga que unía las dos cabras, nuevamente, no daba y las impedía acceder el pasto que cada una codiciaba. Ellas también se empeñaron a jalar cada una por su lado hasta que una de las dos cabras volteó a ver hacia su compañera y descubrió el pasto que se encontraba del otro lado de la carretera. Entonces se fue con la otra cabra a pastorear tranquilamente primero el pasto de la derecha, y luego el pasto de la izquierda del camino.

Es en este lugar que los habitantes de la comunidad que estaban buscando sus animales encontraron a las dos cabras. Gracias a una cabra menos terca que las otras, la comunidad X despierta la envidia de sus vecinos por su ganado numeroso.



